FR/ Alors que le cinéma se décline aujourd'hui sous une multitude de modes d'expression médiatique et que la sortie du moindre « blockbuster » devient un phénomène de société d'ampleur mondiale, la transmission des outils de connaissance du cinéma et de son histoire n'a jamais été aussi nécessaire, mais également aussi difficile à mettre en œuvre.

En salle de cinéma ou chez soi, sur grand ou petit écran, depuis un support physique ou à partir d'un fichier dématérialisé, il existe aujourd'hui mille-et-une manière de voir un film. Une coexistence des supports et des moyens d'accéder immédiatement à du contenu cinématographique qui tend à en diluer la chronologie, dans une coprésence très souvent décontextualisée de toutes les productions audiovisuelles.

Cet accès immédiat – c'est-à-dire sans médiation – et simultané aux images pose problème, appelant l'intervention de médiateurs pour aider le non-initié à dépasser la confusion engendrée par le flux ininterrompu d'images auxquelles il est quotidiennement exposé. Une intervention qui permet de passer de la simple vision / consommation à un regard, documenté et critique, qui aborde les images cinématographiques dans toute leur richesse et leur complexité (technique, esthétique, idéologique...).

Faut-il pour autant être un spécialiste de l'art cinématographique pour éduquer au cinéma ? Quelle pédagogie peut-on mettre en œuvre ; quels outils, quelles compétences faut-il vraiment acquérir pour transmettre le cinéma – et comment se constituer cette expérience ? Quelle place l'éducateur à l'image occupe-t-il dans les dispositifs scolaires ou parascolaires, avec l'enseignant, avec les artistes, avec les œuvres ? A l'ère du numérique, des évolutions émergent dans ce domaine ; elles proposent une nouvelle circulation de nos savoir-faire, mieux partagés, plus largement diffusés. Mais ce faisant, ne rendent-elles pas plus essentiel l'objectif qui nous rassemble : permettre la rencontre entre une œuvre et un spectateur.

Enfin, penser le travail des éducateurs au cinéma ouvre la voie à deux réflexions plus globales. La première sur la place de l'histoire du cinéma, en tant qu'art total et forme d'expression essentielle des XXe et XXIe siècles, dans les processus d'apprentissage. La deuxième sur la politique de formation des formateurs en cinéma, et le rôle que les institutions – associations, acteurs de terrain, cinémathèques – sont amenés à y jouer, tant à l'échelle nationale qu'au niveau européen.

ENG/ Although films can now be seen in a wide range of media, and the release of even the most modest "blockbuster" becomes a global phenomenon, passing on the knowledge of film history as well as the tools to understand cinema has never been so necessary – but also so difficult to implement.

Whether at home or in a cinema, on a large screen or small, from a physical support or a dematerialized file, there are many ways to watch a movie; a coexistence of media and means allowing us to immediately access cinematographic or audiovisual content, very often with no contextualisation.

This simultaneous and immediate access (that is to say, without mediation) to images can be an issue, calling for the intervention of mediators to help the uninitiated to overcome the confusion generated by the flow of images to which he is daily exposed. An intervention that helps the spectator to go from a simple consumption of moving images to a documented and critical view, addressing cinematographic images in all their richness and complexity (from a technical, aesthetical or ideological perspective).

Is it necessary to be a specialist in cinematographic art to be a film educator? What pedagogy can be implemented; which tools and skills are needed, and how can film educators build their own expertise? What is the place of the film educator in the scholarly or extracurricular environment? What is his relation with the teacher, with the artists, with the films?

In our digital world, developments are emerging in this area, allowing a new circulation of the 'film education know-how', that is better shared and more widely spread. But in doing so, they make even more essential the goal that brings us together: to stimulate the encounter between a viewer and a film.

Finally, examining the work of film educators leads us to two more general reflections. The first about the place of film history in the learning processes, as a « total art » and an essential form of expression of the twentieth and twenty-first centuries. The second about the 'training of film educators' policy, and the role that institutions are led to play, both on a national and a European level.

Où ?

CINEMATEK
9 rue Baron Horta – 1000 Bruxelles
Info : +0032 (0)2 551 19 00

Traduction simultanée français / anglais

Inscription obligatoire par e-mail :
workshop@cinematek.be
pour le 23 avril au plus tard

Where ?

CINEMATEK
9 rue Baron Horta – 1000 Bruxelles
Info: +0032 (0)2 551 19 00

Simultaneous interpretation French / English

Registration required by e-mail:
workshop@cinematek.be
by the 23rd of April at the latest

FLICK project

CINEMATEK

Co-funded by the Creative Europe Programme of the European Union

LES ENFANTS DE CINEMA

SCC Service de Culture Cinématographique

Connaître et transmettre le cinema

Vendredi 27 avril 2018
CINEMATEK
Un **workshop** organisé dans le cadre du projet européen **Film Literacy InCubator Klubs (FLICK)**

Knowing and passing on cinema

Friday 27 of April 2018
CINEMATEK
A **workshop** organized within the framework of the **Film Literacy InCubator Klubs (FLICK)**

Programme / Program

09:30

Inscription et café / Registration and coffee

10:00 – 11:30

Transmettre le cinéma : éducateurs et apprenants
Passing on cinema: educators and learners

La formation 'Do It Yourself' – quand les animateurs culturels cinéma prennent leur formation en main
The 'Do It Yourself' training – when cultural and film educators take their training in hand
Aurélia Di Donato & Emilie Desruelles (Association « Les Doigts dans la Prise »)

JEF pour et par les enfants et les jeunes
JEF for and by children and youngsters
Marjolein Fransen (Project manager 'More Than Film') & Bregt Van Wijnendaele (Responsable distribution des films pour JEF / Film distribution manager for JEF)

Recadrer l'instruction, ou pourquoi la formation ne suffit pas
Reframing Literacy, or why training is not enough
Mark Reid (Responsable des programmes éducatifs pour le Royaume-Uni, British Film Institute / Head of UK Learning Programmes, British Film Institute)

11:30 – 11:45

Pause café / Coffee break

11:45 – 12:45

Formateurs en cinéma et ressources numériques
Film educators and online ressources

Laplateforme.be : un outil pour le secteur socioculturel et les enseignants en Fédération Wallonie-Bruxelles
Laplateforme.be: a tool for the socio-cultural sector and teachers in the Wallonia-Brussels Federation
Roch Tran (Chargé de mission – Promotion & Diffusion cinématographique pour le Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles / Task officer – Promotion & Cinematographic broadcast for the Film and Audiovisual Center of the Wallonia-Brussels Federation)

La formation aux images pour tous : des expériences de terrain jusqu'au web
Image education for all: from field experiences to the web
Julien Hairault (Chargé de mission des actions éducatives et culturelles à CICLIC, l'Agence régionale du Centre-Val de Loire pour le Livre, l'image et la culture numérique / Task officer for cultural and educationnal activities at CICLIC, regional agency of Centre-Val de Loire for book, image and digital culture)

12:45 – 14:00

Pause déjeuner / Lunch break

14:00 – 15:30

Transmettre le cinéma : enjeux didactiques
Passing on cinema: didactic issues

Education aux médias et éducation au cinéma : convergences fécondes et spécificités
Media education and film education: fertile convergences and specificities
Patrick Verniers (Président du MA en Éducation aux médias de l'IHECS et du Conseil supérieur de l'éducation aux médias de la Fédération Wallonie-Bruxelles / President of the MA Media Education at IHECS and of the Higher Council for Media Education of the Wallonia-Brussels Federation) & Brieuc Guffens (Maître assistant dans la cadre du MA en Éducation aux médias de l'IHECS / Assitant professor in the MA Media Education at IHECS)

Formation, auto-formation : l'expérience du programme Cinéma, cent ans de jeunesse.
Training, self-training: the « Cinéma 100 ans de jeunesse » experience
Nathalie Bourgeois (Responsable du dispositif « Cinéma 100 ans de jeunesse » / Head of « Cinema 100 ans de jeunesse »)

Les stages enseignants de l'OCCE (Office Central de Coopération à l'Ecole) : permettre à chacun d'imaginer sa pédagogie par le cinéma
The courses for teachers at the OCCE (Central Office for Cooperation at School): allowing everyone to imagine his pedagogy through cinema
Katell Tison-Deimat (Coordinatrice nationale Arts et Culture au sein de la fédération OCCE / Arts and Culture National Coordinator for the OCCE federation) & Olivier Demay (Responsable recherche et développement au sein de l'association « Les enfants de cinéma » / Research and Development Manager at « Les enfants de cinéma »)

15:30 – 16:30

Table ronde et conclusion / Round table and closing discussion